



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

Mercredi

26-03-2014

Matin

Woensdag

26-03-2014

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Daphné Dumery au vice-
premier ministre et ministre de l'Économie, des
Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la
présence de déchets dans la mer du Nord"
(n° 22450)

Orateurs: **Daphné Dumery, Johan Vande
Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de
l'Économie, des Consommateurs et de la Mer
du Nord

Question de Mme Daphné Dumery au vice-
premier ministre et ministre de l'Économie, des
Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le
matériel biologique de la mer du Nord" (n° 22451)

Orateurs: **Daphné Dumery, Johan Vande
Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de
l'Économie, des Consommateurs et de la Mer
du Nord

INHOUD

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-
eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee over "het afval in de
Noordzee" (nr. 22450)

Sprekers: **Daphné Dumery, Johan Vande
Lanotte**, vice-eersteminister en minister van
Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-
eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee over "het biologische
materiaal in de Noordzee" (nr. 22451)

Sprekers: **Daphné Dumery, Johan Vande
Lanotte**, vice-eersteminister en minister van
Economie, Consumenten en Noordzee

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MERCREDI 26 MARS 2014

Matin

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 26 MAART 2014

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 07 sous la présidence de Mme Colette Burgeon.

De openbare vergadering wordt geopend om 10.07 uur en voorgezeten door mevrouw Colette Burgeon.

01 Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la présence de déchets dans la mer du Nord" (n° 22450)

01 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het afval in de Noordzee" (nr. 22450)

01.01 Daphné Dumery (N-VA): En mer du Nord, 40 % des déchets sont produits par des navires contre seulement 20 % dans les autres mers.

01.01 Daphné Dumery (N-VA): Het afval in de Noordzee is voor 40 procent afkomstig van schepen, terwijl dat in andere zeeën slechts 20 procent is.

Comment s'explique cette différence? Quelles mesures pouvons-nous prendre pour endiguer ces déversements illégaux de déchets?

Waar komt dat verschil vandaan? Welke maatregelen kunnen we nemen om afvaldumping tegen te gaan?

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): J'aimerais compléter mes informations sur les résultats de cette étude et je ne dispose pas pour l'heure de détails suffisants pour préciser l'origine exacte de ces déchets. Il est possible que dans nos régions, les flux de déchets d'origine terrestre soient fortement réduits. Le trafic maritime est par ailleurs intense en mer du Nord, ce qui entraîne automatiquement une hausse du pourcentage de déchets qu'il génère.

01.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik zou meer informatie over dat onderzoek willen krijgen. Momenteel beschik ik niet over de nodige details om de precieze oorzaken te achterhalen. Het is mogelijk dat vanuit onze regio's de afvalstromen vanuit landzijde sterk beperkt worden. Ook is er in de Noordzee zeer veel scheepvaart, waardoor het percentage automatisch hoger is.

Tous les deux ans, l'équipe d'inspection Transport maritime et Contrôle de la navigation réalise environ 1 400 inspections à bord de navires étrangers. Le *garbage manager plan* et *garbage record book* sont également examinés. Dans 10 % des cas, l'inspection entraîne un dépôt obligatoire des

Het inspectieteam Maritiem Vervoer Scheepvaartcontrole voert tweejaarlijks ongeveer 1.400 inspecties uit aan boord van vreemde schepen. Daarbij worden ook het *garbage manager plan* en *garbage record book* nagekeken. In 10 procent van de gevallen leidt de inspectie tot een

déchets d'exploitation des navires dans le port.

Le SPF Mobilité soutient également les initiatives prises par les ports pour améliorer la collecte des déchets d'exploitation des navires. En 2012, notre SPF a collaboré au workshop international relatif aux installations de réception portuaires.

Le problème est sérieux et je crains que nous soyons toujours quelque peu dépassés par les événements. La surveillance de la mer n'est pas simple.

01.03 Daphné Dumery (N-VA): Le fait que 10 % des navires contrôlés soient tenus de déposer leurs déchets indique illustre toute l'utilité des contrôles. Une bonne coordination entre les différentes administrations portuaires me paraît indiquée en ce qui concerne les mesures éventuelles.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le matériel biologique de la mer du Nord" (n° 22451)

02.01 Daphné Dumery (N-VA): Le matériel biologique de la mer du Nord est essentiel pour la recherche, notamment dans les domaines de la lutte contre le cancer et de la production de peau artificielle et est de surcroît extrêmement rentable.

Le développement du matériel biologique issu de la mer du Nord peut-il être subordonné à la propriété intellectuelle? Peut-on considérer que les minéraux extraits des fonds marins font partie du patrimoine commun? Qu'en pensent les Nations Unies?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): La question de la propriété intellectuelle des données biologiques est en effet au cœur d'un débat juridique. Notre compétence est circonscrite à une partie de la mer territoriale et à une partie de la zone économique exclusive du plateau continental où, y compris en matière de propriété intellectuelle, ce sont les règles européennes et belges qui s'appliquent. Déterminer la propriété intellectuelle des caractéristiques biologiques des découvertes n'est cependant pas une sinécure. Les matières premières et les minéraux présents dans cette zone relèvent de nos attributions. Pour la mer du Nord, il s'agit de gravier et de sable qui ne peuvent être extraits que moyennant l'assentiment du gouvernement fédéral.

La Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, la Constitution des océans, a été signée en

verplichte afgifte van het scheepsafval in de haven.

De FOD Mobiliteit ondersteunt ook de initiatieven van de havens om de inzameling van het scheepsafval te verbeteren. Onze FOD werkte mee aan de internationale workshop in 2012 rond havenontvangstinstallaties.

Het probleem is ernstig en ik vrees dat we steeds wat achter de feiten aanlopen. Toezicht op de zee is niet eenvoudig.

01.03 Daphné Dumery (N-VA): Dat 10 procent van de gecontroleerde schepen verplicht wordt het afval af te geven, maakt toch duidelijk dat de controles nuttig zijn. Een goede coördinatie tussen de verschillende havenbesturen over de mogelijke maatregelen lijkt me zinvol.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het biologische materiaal in de Noordzee" (nr. 22451)

02.01 Daphné Dumery (N-VA): Het biologisch materiaal in de Noordzee is heel belangrijk voor onderzoek, bijvoorbeeld in de strijd tegen kanker of voor het kweken van kunstmatige huid. Bovendien is het ook zeer rendabel.

Kan intellectuele eigendom een rol spelen bij de ontwikkeling van biologisch materiaal uit de Noordzee? Kunnen wij de mineralen uit de zeebodem beschouwen als gemeenschappelijk erfgoed? Wat vinden de VN daarvan?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Er bestaat veel juridische discussie over intellectuele eigendom van biologische gegevens. Wij zijn enkel bevoegd over het stukje territoriale zee en deels over de exclusieve economische zone van het continentaal plat. In principe gelden hier dus de Europese en Belgische regelgeving, ook over intellectuele eigendom. De intellectuele eigendom over de biologische eigenschappen van vondsten is echter niet evident. Overigens vallen de grondstoffen en mineralen in deze zone wel onder onze bevoegdheid. In de Noordzee zijn dat grind en zand. Die mogen slechts gewonnen worden mits toelating van de federale overheid.

Het VN-zeerechtverdrag – de Grondwet voor oceanen – dateert van 1982 en is gedateerd. België

1982 et est désormais dépassée. La Belgique participe au groupe de travail sur la biodiversité dans les zones au-delà des juridictions nationales ou en haute mer. En écho à l'Union européenne, la Belgique préconise l'extension ou le renforcement de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, par l'ajout d'un troisième protocole relatif aux sources génétiques marines, aux aires marines protégées et à la bioprospection.

Reste enfin le débat éthique sur l'attribution de la propriété intellectuelle de l'ADN des créatures marines ou la possibilité de le breveter.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): Avec notre économie de la connaissance, nous pourrions stimuler l'économie en utilisant les richesses matérielles que recèle la mer du Nord.

Présidente: Maya Detiège.

Au cours de la prochaine législature, nous devons élaborer un cadre en la matière.

L'incident est clos.

La discussion des questions est levée à 10 h 18.

neemt deel aan de werkgroep inzake biodiversiteit buiten de nationale jurisdictie of op volle zee. België pleit, net als de EU, voor het uitbreiden of aanscherpen van het VN-zeerechtverdrag met een derde protocol over mariene genetische bronnen, mariene beschermde gebieden en bioprospectie.

Ten slotte zijn er ook de ethische discussies over het vastleggen van een intellectuele eigendom op het DNA van zeewezens of patenteerbaarheid.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): Met onze kenniseconomie zou de schat aan materiaal in de Noordzee een economische boost kunnen geven.

Voorzitter: Maya Detiège.

In de komende zittingsperiode moeten we daarvoor een kader uitwerken.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen eindigt om 10.18 uur.